

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ والتي تشمل على القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية. وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة


بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.


إرست و بونغ

١٢ مايو ٢٠١٦
المنامة، مملكة البحرين

بنك البحرين والشرق الأوسط (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)

مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٦ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	ايضاح	الموجودات
٢٨,٣٧٣	١٤,٨٢٢		أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
١٩,٩٩٨	٢٣,٩٣٠		ايداعات لدى مؤسسات مالية
١٦١	١,٤٦٨		استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
١١٠,٧٠٥	١١٩,٤٥٤	٣	قروض وسلف
٩,٥٣٠	٨,٨١١	٤	استثمارات متاحة للبيع
٢١٦	٢٠٩		استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
٢,٨٨٩	٢,٩٨٥		موجودات أخرى
١٧١,٨٧٢	١٧١,٦٧٩		مجموع الموجودات
			المطلوبات والحقوق
			المطلوبات
١٢٥,٠٩٨	١٢٥,٣٤٠		ودائع المؤسسات المالية
٨,٧٢٦	٧,٦٣٠		ودائع العملاء
٢,٧٨٦	٢,٤٣٨		مطلوبات أخرى
١٣٦,٦١٠	١٣٥,٤٠٨		مجموع المطلوبات
			الحقوق
٦٠,٥٠١	٦٠,٥٠١		رأس المال
(٢٦,٥٥٤)	(٢٥,٠٦٧)		خسائر متراكمة
١,٣١٥	٨٣٧		احتياطي القيمة العادلة
٣٥,٢٦٢	٣٦,٢٧١		مجموع الحقوق
١٧١,٨٧٢	١٧١,٦٧٩		مجموع المطلوبات والحقوق


إبراهيم يوهندي
عضو مجلس الإدارة


ويلسون بنجامين
رئيس مجلس الإدارة


ريتشي سكلانج
الرئيس التنفيذي

بنك البحرين والشرق الأوسط (ش.م.ب.)

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)

لفترة الثلاثة اشهر
المنتهية ٣١ مارس

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي

ايضاح

٢,٦٥٢	٢,٥٧٢
(٣٣٦)	(٣٣٩)

الدخل التشغيلي

دخل الفوائد

مصروفات الفوائد

٢,٣١٦	٢,٢٣٣
-------	-------

صافي دخل الفوائد

٢٨٤	٤١٩
٩٣	٨٢
٨١	(٨)

دخل من الأنشطة المصرفية الاستثمارية

دخل آخر

(خسارة) مكسب من صرف عملات أجنبية

٢,٧٧٤	٢,٧٢٦
-------	-------

مجموع الدخل التشغيلي

٧٧٢	٧٧٧
٨٨	٨٥
٣٠٦	٢٤٤

المصروفات التشغيلية

مصروفات الموظفين

مصروفات الممتلكات

مصروفات تشغيلية أخرى

١,١٦٦	١,١٠٦
-------	-------

مجموع المصروفات التشغيلية

١,٦٠٨	١,٦٢٠
-------	-------

صافي الربح للفترة قبل

مخصصات الاضمحلال

(٢٠٥)	(١٣٣)
-------	-------

مخصصات الاضمحلال - صافي

١,٤٠٣	١,٤٨٧
-------	-------

صافي الربح للفترة

٠,٥٨	٠,٦١
------	------

النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)



إبراهيم بوهندي
عضو مجلس الإدارة



ويلسون بنجامين
رئيس مجلس الإدارة



ريتشي سكلانج
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك البحرين والشرق الأوسط (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل
لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)

لفترة الثلاثة اشهر المنتهية ٣١ مارس	
٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,٤٠٣	١,٤٨٧
(٢٧)	(٢٩)
(٣١٥)	(٤٤٩)
(٣٤٢)	(٤٧٨)
١,٠٦١	١,٠٠٩

صافي الربح للفترة

الخسارة الشاملة الأخرى:

الخسارة الشاملة الأخرى التي سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة
في الفترات اللاحقة:

احتياطات القيمة العادلة (استثمارات متاحة للبيع):

صافي المبلغ المحول إلى قائمة الدخل عند البيع / الاضمحلال

صافي التغيرات في القيمة العادلة خلال الفترة

مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

بنك البحرين والشرق الأوسط (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية
لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)

لفترة الثلاثة اشهر المنتهية ٣١ مارس		
٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٤٠٣	١,٤٨٧	الأنشطة التشغيلية صافي الربح للفترة
٢٠٥	١٣٣	تعديلات للبنود التالية: مخصصات الاضمحلال - صافي (إيضاح ٥)
١١	١٤	إستهلاك وإطفاء
١٧	(١,٣٠٧)	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية: استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
(١٢,٧٠٠)	(٨,٧٤٩)	قروض وسلف
١٧٩	١٠٨	استثمارات متاحة للبيع
١٢	٧	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
(٥٥)	(١١٠)	موجودات أخرى
(٥٢٩)	٢٤٢	ودائع المؤسسات المالية
(٧٨٢)	(١,٠٩٦)	ودائع العملاء
(١٢١)	(٣٤٨)	مطلوبات أخرى
(١٢,٣٦٠)	(٩,٦١٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(١٢,٣٦٠)	(٩,٦١٩)	صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٤٠,٦٠٨	٤٨,٣٧١	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٢٨,٢٤٨	٣٨,٧٥٢	النقد وما في حكمه في ٣١ مارس
٩,٩٤٠	١٤,٨٢٢	يشتمل النقد وما في حكمه على: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
١٨,٣٠٨	٢٣,٩٣٠	إيداعات لدى مؤسسات مالية بتاريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة اشهر أو أقل
٢٨,٢٤٨	٣٨,٧٥٢	

بنك البحرين والشرق الأوسط (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق
لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)

رأس المال الف دولار أمريكي	خسائر متراكمة الف دولار أمريكي	إحتياطي القيمة العادلة الف دولار أمريكي	مجموع الحقوق الف دولار أمريكي	
٦٠,٥٠١	(٢٦,٥٥٤)	١,٣١٥	٣٥,٢٦٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
-	١,٤٨٧	(٤٧٨)	١,٠٠٩	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
٦٠,٥٠١	(٢٥,٠٦٧)	٨٣٧	٣٦,٢٧١	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦
٦٠,٥٠١	(٣١,٦٣٣)	٢,١٣٦	٣١,٠٠٤	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
-	١,٤٠٣	(٣٤٢)	١,٠٦١	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
٦٠,٥٠١	(٣٠,٢٣٠)	١,٧٩٤	٣٢,٠٦٥	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ المعلومات والأنشطة

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك") هي شركة مساهمة بحرينية تأسست في مملكة البحرين. بتاريخ ٩ أبريل ٢٠٠٧، أصدر مصرف البحرين المركزي ترخيص للبنك لمزاولة الخدمات المصرفية التقليدية بالجملة. إن رقم السجل التجاري للبنك هو ١٢٢٦٦. إن البنك مدرج في بورصة البحرين تحت شعار "بي أم بي". تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") في التمويل التجاري والخدمات الاستشارية للشركات في قطاعات وسائل الإعلام الرقمية والتجارة الإلكترونية.

إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو مركز بي أم بي، مبنى رقم ١٣٥، طريق ١٧٠٢، مجمع ٣١٧، المنطقة الدبلوماسية، المنامة، مملكة البحرين.

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٢ مايو ٢٠١٦.

٢ أسس الإعداد وتغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

٢،١ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٢،٢ أسس التوحيد

تتضمن هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة بعد استبعاد المعاملات والأرصدة البينية.

٢،٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد من ١ يناير ٢٠١٦. لم تقم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد في وقت مبكر، مثل:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود ميرمة مع عملاء؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار.

٢ أسس الإعدادات وتغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (يتبع)

٢.٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

تم تطبيق المعايير والتعديلات الجديدة المذكورة أدناه لأول مرة في سنة ٢٠١٦، إلا أنه ليس لها أي تأثير جوهري على القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة أو القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة. إن طبيعة وتأثير كل معيار أو تعديل جديد هي موضحة أدناه:

التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: المتعلق بالبيع أو المساهمة في الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك
تعالج التعديلات النزاع بين المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ في التعامل مع فقدان السيطرة على الشركة التابعة التي يتم بيعها أو ساهمت في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. توضح التعديلات بأن المكسب أو الخسارة الناتجة عن بيع أو المساهمة في الموجودات التي تشكل الأعمال، على النحو المحدد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، بين المستثمر وشركته الزميلة أو المشروع المشترك، سيتم إثباته بالكامل. أي مكسب أو خسارة ناتجة عن بيع أو المساهمة في الموجودات التي لا تشكل الأعمال، إلا أنه، سيتم إثباته فقط إلى حد حصة المستثمرين غير المرتبطة بالشركة الزميلة أو المشروع المشترك. يجب تطبيق هذه التعديلات بأثر رجعي وهي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. مع السماح بالتطبيق المبكر. يتم حالياً تقييم هذه التعديلات إذا كان لديها أي تأثير على المجموعة.

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي
توضح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض القوائم المالية، بدلاً من التغيير الجوهري، المتطلبات القائمة في معيار المحاسبة الدولي رقم ١. توضح التعديلات:

- المتطلبات المادية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١؛
- أن البنود المحددة في قوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر وقائمة المركز المالي قد تكون مصنفة.
- أن تكون لدى المؤسسات المرونة فيما يتعلق بالترتيب الذي يتم فيه تقديم الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة؛
- يجب عرض حصة الدخل الشامل الآخر من الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة باستخدام طريقة الحقوق بصورة إجمالية كبنود منفرد، وتصنف بين تلك البنود التي سوف يتم أو لن يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر.

وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات توضح المتطلبات التي تنطبق عندما يتم عرض المجاميع الفرعية الإضافية في قائمة المركز المالي وقوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر. إن التعديلات إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. مع السماح بالتطبيق المبكر. يتم حالياً تقييم هذه التعديلات إذا كان لديها أي تأثير على المجموعة.

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: المتعلق بتوضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء

توضح التعديلات المبدأ في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ بأن الإيرادات تعكس نمطاً من المنافع الاقتصادية الناتجة عن العمليات التشغيلية (والتي تعد الموجودات جزءاً منها) بدلاً من المنافع الاقتصادية التي يتم استهلاكها من خلال استخدام الموجودات. ونتيجة لذلك، لا يمكن استخدام الأسلوب القائم على الإيراد لاستهلاك العقارات والألات والمعدات، ويمكن استخدامه فقط في حالات محدودة جداً لإطفاء الموجودات غير الملموسة. إن التعديلات إلزامية بأثر رجعي للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. مع السماح بالتطبيق المبكر.

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤

هذه التحسينات هي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦ ولا يتوقع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على المجموعة. وهي تتضمن على:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ المتعلق بالموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بمزايا الموظفين؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

٣ قروض وسلف

مراجعة	مدققة
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١١٤,٠٦٢	١٠٤,١٠٨
٥,٣٢٨	٦,٥٣٣
٣,٠٠٠	٣,٠٠٠
١٢٢,٣٩٠	١١٣,٦٤١
(٢,٩٣٦)	(٢,٩٣٦)
١١٩,٤٥٤	١١٠,٧٠٥

التمويل التجاري
ذمم مدينة للبيع بالتقسيط (راجع إيضاح ٧)
قرض الشركة

محسوم منها: مخصص الإضمحلال

فيما يلي تقسيم مخصص الإضمحلال:

مراجعة	مدققة
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,٥٠٠	١,٥٠٠
١,٤٣٦	١,٤٣٦
٢,٩٣٦	٢,٩٣٦
٤,١٦٢	٤,٦٦٩

مخصص إضمحلال محدد
مخصص إضمحلال جماعي

اجمالي مبالغ القروض، المحدد بشكل فردي للإضمحلال

٤ استثمارات متاحة للبيع

مراجعة	مدققة
٣١ مارس ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٦,٢٥١	٦,٦٢٨
-	٢٣٧
٦,٢٥١	٦,٨٧٥
٢,٥٦٠	٢,٦٥٥
٨,٨١١	٩,٥٣٠

استثمارات صناديق أسهم حقوق الملكية وصناديق الاستثمارات المدارة:
استثمارات صناديق أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
استثمارات إستراتيجية غير مسعرة

سندات نئين:
صكوك حكومية مسعرة

٥ مخصصات الإضمحلال

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)		
قروض وسلف	استثمارات متاحة للبيع	المجموع
الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢,٩٣٦	١٠,٨١٣	١٣,٧٤٩
-	١٣٣	١٣٣
-	(٧,١٥٣)	(٧,١٥٣)
-	٥٢	٥٢
٢,٩٣٦	٣,٨٤٥	٦,٧٨١

في ١ يناير ٢٠١٦
المخصص للفترة
مبالغ مشطوبة
تغيرات صرف العملات الأجنبية

في ٣١ مارس ٢٠١٦

٥ مخصصات الاضمحلال (بتبع)

٣١ مارس ٢٠١٥ (مراجعة)			
قروض وسلف الف دولار أمريكي	استثمارات متاحة للبيع الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي	
٢,٠٦٦	١٤,٥٥٤	١٦,٦٢٠	في ١ يناير ٢٠١٥
٥٠	٣٥٨	٤٠٨	المخصص للفترة
(٢٠٣)	-	(٢٠٣)	استرجاع استردادات
(٨٦)	(١٨٢)	(٢٦٨)	تغيرات صرف العملات الأجنبية
١,٨٢٧	١٤,٧٣٠	١٦,٥٥٧	في ٣١ مارس ٢٠١٥
٢,٩٣٦	١٠,٨١٣	١٣,٧٤٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٦ دخل من الخدمات المصرفية الاستثمارية

مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٦ الف دولار أمريكي	
٢٢٢	٤٢٤	دخل الرسوم والعمولات
٧٩	٣٤	مكسب من استثمارات متاحة للبيع - صافي
(١٧)	(٣٩)	خسارة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر - صافي
٢٨٤	٤١٩	

٧ أرصدة ومعاملات مع أطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لدى إحدى الأطراف القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو يمارس نفوذاً مؤثراً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة على المؤسسات التي يمارس عليها البنك نفوذاً مؤثراً والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للبنك والشركات المملوكة من قبلهم وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف.

موظفو الإدارة الرئيسيين للمجموعة هم الذين لديهم صلاحيات ومسئوليات تخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة. ويشتمل موظفي الإدارة الرئيسيين على أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ورئيس الشؤون المالية ورؤساء الأقسام. فيما يلي أمانة المعاملات التي تم الدخول فيها خلال الفترة والأرصدة في نهاية الفترة:

يتم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط تعادل المعاملات دون شروط تفضيلية ويتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة.

موظفي الإدارة الرئيسيين		مساهمين وأطراف أخرى ذات علاقة		
مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٦ الف دولار أمريكي	منققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٦ الف دولار أمريكي	منققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	
-	-	١٥٣	٣٠٤	المطلوبات
٢٠٢	١٩٥	-	-	ودائع
-	-	-	-	مطلوبات أخرى - مكافآت نهاية الخدمة
-	-	-	-	قائمة الدخل
-	-	-	٣٩	دخل من الأنشطة المصرفية الاستثمارية
-	-	-	٩٢	مصروفات الفوائد

٧ أرصدة ومعاملات مع أطراف ذات العلاقة (يتبع)

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة، والمتضمنة في القائمة الموحدة للدخل:

مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٥ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٦ الف دولار أمريكي
٤٢٠	٤٢١
٧	٧
<u>٤٢٧</u>	<u>٤٢٨</u>
<u>٢٨</u>	<u>٢٨</u>

رواتب ومكافآت الموظفين الأخرى القصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

الضمان

لقد استلم البنك ضمان الشركات من المساهمين فيما يتعلق بالذمم المدينة للبيع بالتقسيط للبنك وضمان إضافي من شركة زميلة تابعة لمساهم (راجع إيضاح ٣). يتم تأمين هذا الضمان الإضافي بالعقار الموجود في جمهورية مصر العربية (إن تسجيل الضمان هو قيد التنفيذ) وحصة الأوراق المالية.

٨ نتائج القطاع

معلومات القطاع

لأغراض إدارية، تم تقسيم المجموعة إلى ثلاث قطاعات أعمال رئيسية:

التمويل والتتمويل التجاري

الاستثماري - استثمارات في سندات مدرجة وأسهم حقوق الملكية الخاصة وصناديق الأسهم الخاصة

القطاعات التشغيلية الأخرى - الخدمات الاستشارية للشركات وإدارة المباني وأخرى

تم تقسيم قطاعات أعمال المجموعة حسب الأنشطة التجارية الرئيسية وتلك التي يمكن تحديد تدفقات إيراداتها ومصروفاتها بوضوح. إن توزيع القطاعات هو تماشياً مع القطاعات الداخلية التي يتم تقديم تقارير بشأنها إلى متخذ القرار وهو الرئيس التنفيذي.

فيما يلي معلومات القطاع للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)			
تمويلي الف دولار أمريكي	استثماري الف دولار أمريكي	أخرى الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
٢,٥٣٨	٣٤	-	٢,٥٧٢
(٣٣٩)	-	-	(٣٣٩)
١٦٩	(٥)	٢٥٥	٤١٩
-	-	٨٢	٨٢
-	-	(٨)	(٨)
<u>٢,٣٦٨</u>	<u>٢٩</u>	<u>٣٢٩</u>	<u>٢,٧٢٦</u>
-	(١٣٣)	-	(١٣٣)
-	-	-	(١,١٠٦)
<u>٢,٣٦٨</u>	<u>(١٠٤)</u>	<u>٣٢٩</u>	<u>١,٤٨٧</u>
<u>١٦٠,٣٣٥</u>	<u>١٠,٥٢٠</u>	<u>٨٢٤</u>	<u>١٧١,٦٧٩</u>
<u>١٣٤,٢٢٥</u>	<u>-</u>	<u>١,١٨٣</u>	<u>١٣٥,٤٠٨</u>
-	-	-	٣٦,٢٧١
<u>١٧١,٦٧٩</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>١٧١,٦٧٩</u>

دخل الفوائد

مصروفات الفوائد

دخل من الخدمات المصرفية الاستثمارية

دخل آخر

خسارة من صرف عملات أجنبية

النتائج من العمليات

مخصصات الإضمحلال - صافي (إيضاح ٥)

مصروفات الشركة غير المخصصة

صافي الربح (الخسارة) للفترة

موجودات القطاع المقدم تقرير بشأنها

مطلوبات القطاع المقدم تقرير بشأنها

الحقوق

مجموع المطلوبات والحقوق

٨ نتائج القطاع (بتبع)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)			
تمويلي	استثماري	أخرى	المجموع
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢,٦٥١	١	-	٢,٦٥٢
(٣٣٦)	-	-	(٣٣٦)
-	٦٢	٢٢٢	٢٨٤
-	-	٩٣	٩٣
-	-	٨١	٨١
٢,٣١٥	٦٣	٣٩٦	٢,٧٧٤
١٥٣	(٣٥٨)	-	(٢٠٥)
-	-	-	(١,١٦٦)
٢,٤٦٨	(٢٩٥)	٣٩٦	١,٤٠٣
١٦٣,٢١٠	٨,٧٣١	٥٣٢	١٧٢,٤٧٣
١٣٩,٣١٦	٢٨٤	٨٠٨	١٤٠,٤٠٨
-	-	-	٣٢,٠٦٥
-	-	-	١٧٢,٤٧٣

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب الأدوات المالية للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو الاستثمارات المتاحة للبيع. إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. وبالتالي قد تنتج فروق بين القيمة المدرجة وتقديرات القيمة العادلة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ التسلسل الهرمي لتقنيات التقييم بناءً على ما إذا كانت المدخلات لتلك تقنيات التقييم يمكن ملاحظتها أو لا يمكن ملاحظتها. تعكس المدخلات التي يمكن ملاحظتها معلومات السوق التي تم الحصول عليها من مصادر مستقلة؛ تعكس المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها الافتراضات السوقية للمجموعة. وقد نتج عن هذان النوعان من المدخلات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التالي:

المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة.

المستوى ٢ - تستند تقنيات التقييم المبنية على المدخلات التي يمكن ملاحظتها، إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة. تتضمن هذه الفئة الأدوات المقيمة باستخدام أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة لأدوات مماثلة، الأسعار المسعرة لأدوات متطابقة أو مماثلة في الأسواق التي تمتاز بفاعلية أقل أو تقنيات التقييم الأخرى التي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣ - تقنيات التقييم باستخدام مدخلات ذات التأثير الجوهري التي لا يمكن ملاحظتها. وتتضمن هذه الفئة جميع الأدوات التي تكون فيها تقنيات التقييم متضمنة على مدخلات لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها أو مدخلات لا يمكن ملاحظتها لديها تأثير جوهري على تقييم الأدوات. (أي صافي قيمة الموجود المستلم من المدراء الإداريين أو مدراء الصندوق).

يتطلب التسلسل الهرمي هذا استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. تأخذ المجموعة في الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة ويمكن ملاحظتها في التقييمات كلما أمكن ذلك.

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (بتبع)

يوضح الجدول التالي القيم المدرجة والقيم العادلة للأدوات المالية، بما في ذلك مستوياتها في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. أنها لا تتضمن معلومات القيمة العادلة للأدوات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة إذا كانت قيمتها المدرجة تقارب بشكل معقول قيمتها العادلة:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)

مجموع القيمة المدرجة الف دولار أمريكي	مجموع القيم العادلة الف دولار أمريكي	المستوى ٣ الف دولار أمريكي	المستوى ٢ الف دولار أمريكي	المستوى ١ الف دولار أمريكي	
					الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة
					استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
١,٤٦٨	١,٤٦٨	١٦١	-	١,٣٠٧	
٨,٨١١	٨,٨١١	٦,٢٥١	-	٢,٥٦٠	استثمارات متاحة للبيع
					الموجودات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة
					استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق -
٢٠٩	١٧٦	١٧٦	-	-	

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مققة)

مجموع القيمة المدرجة الف دولار أمريكي	مجموع القيم العادلة الف دولار أمريكي	المستوى ٣ الف دولار أمريكي	المستوى ٢ الف دولار أمريكي	المستوى ١ الف دولار أمريكي	
					الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة
					استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
١٦١	١٦١	١٦١	-	-	
٩,٥٣٠	٩,٥٣٠	٦,٨٧٥	-	٢,٦٥٥	استثمارات متاحة للبيع
					الموجودات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة
					استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق -
٢١٦	١٧٦	١٧٦	-	-	

قيمت الإدارة بأن القيم العادلة للموجودات المالية المشتملة على أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية وإيداعات لدى مؤسسات مالية وقروض وسلف وموجودات أخرى والمطلوبات المالية المشتملة على ودائع المؤسسات المالية وودائع العملاء ومطلوبات أخرى تقارب قيمها المدرجة.

بالنسبة للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق، فإن القيمة العادلة أدنى من قيمتها المدرجة، إلا أن هذا العجز في القيمة العادلة لا يعتبر ذات الصلة إلا في حالة البيع الاضطراري حيث يوجد لدى البنك النية للاحتفاظ بالاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق حتى تاريخ استحقاقها عندما يقوم باسترداد القيمة الاسمية بالكامل.

تستند القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق على أساس أسعار السوق المسعرة بتاريخ إعداد التقارير المالية أو على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية.

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (بتبع)

فيما يلي التغيرات في استثمارات المستوى ٣ للتسلسل الهرمي المقاسة بالقيمة العادلة:

مراجعة	مدققة	
٣١ مارس	٣١ ديسمبر	
٢٠١٦	٢٠١٥	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧,٠٣٦	٩,٠٢٩	في ١ يناير
(٣٥٤)	(٢٩١)	صافي تغير القيمة العادلة
-	١٥٠	إضافات
(١١٦)	(٥٧٧)	التخارج (بسر التكلفة)
(١٥٤)	(١,٢٧٥)	القيمة العادلة المحولة إلى قائمة الدخل عند الإستبعادات / الإضمحلال
<u>٦,٤١٢</u>	<u>٧,٠٣٦</u>	

تمثل الاستثمارات المتاحة للبيع ضمن المستوى ٣ صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة حينما يمارس مدراء الصناديق افتراضات في تقييم الاستثمارات.

خلال السنة ، لم تكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة ولم تكن هناك أية تحويلات إلى ومن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

١٠ ارتباطات والتزامات محتملة

فيما يلي الارتباطات المستحقة والالتزامات المحتملة للبنك:

مراجعة	مدققة	
٣١ مارس	٣١ ديسمبر	
٢٠١٦	٢٠١٥	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤,٩٤٤	٤,٩٢٩	ارتباطات استثمارية لم يتم سحبها في صندوق أسهم حقوق الملكية
٢,٥٧٩	٢,٥٧٩	ارتباطات أخرى
٤٥,٦٥٦	٤٢,٦٢٦	موجودات مداراة